

## CODIGO 28541 TEXTOS LLATINS II

Prof.:María José PEÑA GIMENO

### Objetivos y contenidos

Se trata de una asignatura cuyo objetivo es el estudio y el conocimiento directo del texto de la Eneida de Virgilio. El trabajo de clase consistirá en la traducción y el comentario de una selección de pasajes de los distintos libros del poema (se pondrá a la venta un dossier con los textos) para conocer mejor su variada temática. Los comentarios serán estilísticos y métricos, pero también históricos y de tradición literaria. El objetivo es que el alumno sea capaz de traducir un pasaje de la obra y que tenga un conocimiento de ella lo más global posible.

### Evaluación y pruebas

La prueba final tendrá dos partes: la primera consistirá en una traducción, con diccionario, y con un breve comentario de un texto no visto en clase. La segunda, será una traducción sin diccionario y con comentario de alguno de los textos trabajados en clase. Las calificaciones de ambas pruebas no serán complementarias. Los alumnos deberán preparar por su cuenta el libro VI completo.

### Bibliografía (Breve selección)

La bibliografía sobre Virgilio y su obra es immense; son también muy numerosos los coloquios y congresos. Pero se trata de centrarnos en la Eneida y de indicar al alumno tan solo algunas obras sobre el tema.

#### 1. Ediciones y comentarios

- \*CONNIGTON,J.-NETTELSHIP,H.,-HEVERFIELD,F., *The Works of Virgil*, 3 vols., Hildesheim,1963 (=Londres,1883-1898)
- \*DOIÇ,M., Virgili. L'Eneida ,traducció poètica. Barcelona, Ed.Alpha,1958
- \*DOIÇ,M., Virgili. Eneida ,Fundació Bernat Metge, 4 vols.,Barcelona,1972-1978
- \*AUSTIN,R.G., Aeneidos liber secundus ,edited with a commentary .Oxford,1964
- \*WILLIAMS,R.D., Aeneidos liber tertius ,edited with a commentary ,Oxford,1962
- \*AUSTIN,R.G., Aeneidos liber quartus ,edited with a commentary, Oxford,1955
- \*WILLIAMS,R.D., Aeneidos liber quintus ,edited with a commentary, Oxford,1960
- CHRISTIE,J.D.(ed.)-FORDYCE,C.J.(comm.), Aeneidos libri VII-VIII ,edited with a commentary, Oxford,1977
- HARRISON,S.J., Aeneid X ,with introduction,translation and commentary, Oxford,1991
- \*NORDEN,E., Aeneis Buch VI , (reedición) Darmstadt,1957
- HORSFALL,N., Virgil,Aeneid,7. A Commentary , 2000

#### 2. Sobre Virgilio

- Encilopedia Virgiliana ,5 vols., a cura de F.Della Corte,Roma,1984-91
- BELLESSORT,A., Virgilio.Su obra y su tiempo , Madrid,1965 (1920)
- \*BRISSON,J.P., Virgile,son temps et le nôtre ,Paris,1961
- \*GRIMAL,P., Virgilio o el segundo nacimiento de Roma, Buenos Aires,1987 (Paris,1985)
- GUILLERMIN,A.M., L'originalité de Virgile. Etude sur la méthode littéraire antique, , Paris,1931
- McAUSLAN,I.- WALCOT,P. (edd.), Virgil , Oxford,1990
- \*PARATORE,E., Virgilio ,Florencia, 1954 (2ed.)
- \*PERRET,J., Virgile , Paris,1965
- 3. Sobre la Eneida
- AA.VV., Enea nel Lazio.Archeologia e mito ,Roma,1981

- BARCHIESI,A., La traccia del modello. Effetti omerici nella narrazione virgiliana, Pisa,1984
- CANALI,L., L'Eros freddo.Studi sull'Eneide ,Roma,1976
- \* DELLA CORTE,F., La mappa dell'Eneide ,Florencia,1972
- GALINSKY,G.-K., Aeneas,Sicily and Rome ,Princeton,1969
- \* GIGANTE,M.(ed.) ,Virgilio e gli augustei ,Nápoles,1990
- GILLIS,D.. Eros and Death in the Aeneid ,Roma,1983
- \* GRANDSEN,K.W.,Virgil's Iliad. An essays on epic narrative, Cambridge,1984
- \* HARRISON,E.L., "The Structure of Aeneid : Observations on the Links between the Books", ANRW ,II.31.1, 1980,pp.359-393
- HARRISON,E.L. (ed.), Oxford Readings in Vergil's Aeneid ,Oxford-New York,1990
- \* HIGHET,G., The speeches in Vergil's Aeneid ,Princeton,1972
- \* KYRIAKIDIS,S., Narrative structure and Poetics in the Aeneid.The Frame of Book 6 ,Bari,1998
- \* LESUEUR,R., L'Enéide de Virgile.Etude sur la composition rythmique d'une épopée , Toulouse,1975
- MACKIE,C.J., The Characterization of Aeneas , Edimburgo,1988
- \* MARTIN,R. (ed.), Enée et Didon.Naissance,fonctionnement et survie d'un mythe, Paris,1990
- \* MONTI,R.C., The Dido Episode and the Aeneid ,Leinden,1981
- PERRET,J., Les origines de la légende troyenne de Rome .Paris,1942
- \* POMATHIOS,J.-L., Le pouvoir politique et sa représentation dans l'Enéide de Virgile , Bruselas,1987
- \* PUTNAM,M.C.J.,Virgil's Aeneid.Interpretation and influence ,Londres,1995
- SCHMITZ,A., Infelix Dido.Etude esthétique et psychologique du livre IV de l'Enéide, Gembloux, 1960
- \* STAHL,H.-P. (ed.), Vergil's Aeneid : augustan epic and political context , Londres,1998
- \* THOMAS,J., Structures de l'imaginaire dans l'Enéide .Paris,1981
- WILLIAMS,G., Technique and Ideas in the Aeneid ,Yale,1983
- \*\*\*Las obras con asterisco (\*) están en la Biblioteca de Humanidades.